

## Instruções complementares

### Adaptador do VEGADIS

Para a conexão a um módulo de visualização e configuração externo ou a um sensor secondary



Document ID: 45250



**VEGA**

## Índice

<b>1</b>	<b>Para sua segurança .....</b>	<b>3</b>
1.1	Utilização conforme a finalidade.....	3
1.2	Instruções gerais de segurança .....	3
1.3	Instruções de segurança para áreas Ex .....	3
<b>2</b>	<b>Descrição do produto.....</b>	<b>4</b>
2.1	Construção.....	4
2.2	Modo de trabalho .....	4
<b>3</b>	<b>Montagem .....</b>	<b>6</b>
3.1	Preparação para a montagem.....	6
3.2	Passos de montagem.....	6
<b>4</b>	<b>Conexão .....</b>	<b>8</b>
4.1	Vista geral .....	8
4.2	Unidade externa de visualização e configuração .....	9
4.3	Sensor secondary .....	10
<b>5</b>	<b>Anexo .....</b>	<b>11</b>
5.1	Dados técnicos .....	11
5.2	Dimensões .....	12

## 1 Para sua segurança

### 1.1 Utilização conforme a finalidade

O VEGADIS-Adapter é um acessório para sensores plics®. Ele serve para a conexão ao módulo de visualização e configuração externo ou a um sensor secondary.

### 1.2 Instruções gerais de segurança

Devem ser observadas as instruções de segurança do manual de instruções do respectivo sensor.

### 1.3 Instruções de segurança para áreas Ex

Observe em aplicações Ex as instruções de segurança específicas. Tais instruções encontram-se em qualquer aparelho com homologação EX e constituem parte integrante do manual de instruções.

## 2 Descrição do produto

### 2.1 Construção

#### Volume de fornecimento

São fornecidos os seguintes componentes:

- VEGADIS-Adapter
- Cabo de ligação confeccionado (opcional)
- Documentação
  - O presente manual de instruções

#### Modelos

O VEGADIS-Adapter é composto de uma placa de contato, de um cabo de ligação com mini conector de encaixe M12 x 1. Ele está à disposição em duas diferentes versões:

- Para sensores 4 ... 20 mA/HART
- Para sensores PA-/FF

O cabo de ligação opcional confeccionado com tomada M12 x 1 está à disposição em diferentes comprimentos e materiais.

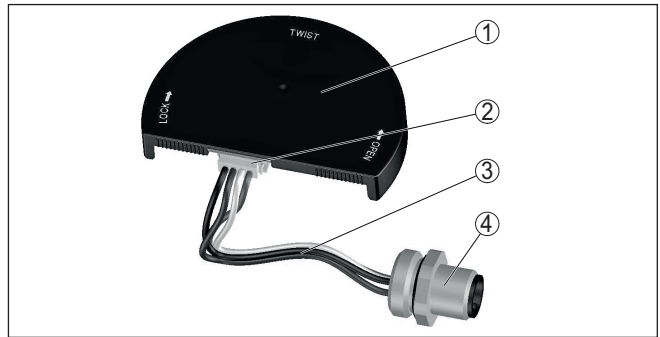


Fig. 1: Construção VEGADIS-Adapter

- 1 Placa de contato
- 2 Mini-conector de encaixe
- 3 Cabo de ligação
- 4 Conector M12 x 1

### 2.2 Modo de trabalho

O VEGADIS-Adapter utiliza os pinos de contato do módulo eletrônico para o módulo de visualização e configuração PLICSCOM. Com isto é possível conectar os aparelhos externos ao sensor mesmo que os bornes de ligação do módulo eletrônico estejam ocupados por cabos de interligação à segunda câmara da caixa.

#### Conexão à unidade externa de visualização e configuração

O VEGADIS-Adapter destina-se à conexão de uma unidade externa de visualização e configuração VEGADIS 61 ou VEGADIS 81 nos seguintes sensores plics® com caixa de duas câmaras:

- VEGAPULS série 60 (hardware a partir de 2.0.0, software a partir de 4.0.0)
- VEGAPULS 64, 69
- VEGAFLEX Série 80

- VEGABAR Série 80
- VEGADIF 85

### Conexão do sensor secondary

Além disso, o VEGADIS-Adapter permite a conexão de um sensor secondary em um VEGABAR da série 80 mit com caixa de duas câmaras nos modelos:

- Saída de corrente adicional
- Protocolo Modbus e Levelmaster



#### Nota:

Para o funcionamento do sensor secondary através do VEGADIS-Adapter são imprescindivelmente necessários os modelos citados acima do sensor primary. Não é possível a utilização ds demais modelos VEGABAR da série 80 com caixa de duas câmaras visto não poderem ser suportados.

### Montagem

O VEGADIS-Adapter é usado no compartimento do sistema eletrônico da caixa de duas câmaras. O conector M12 x 1 é enroscado no lugar de um bujão na parede da caixa.



#### Nota:

A tampa da caixa sem visor cabe também com o adaptador montado no compartimento do sistema eletrônico.

É suportado o uso paralelo de um módulo de visualização e configuração PLICSCOM no sensor e no módulo de visualização e configuração externo. Mas não é possível uma configuração.

### Parametrização do sensor

Na utilização de um VEGADIS-Adapter a parametrização do sensor é feita exclusivamente via VEGACONNECT e PACTware/DTM por meio de:

- Sinal HART (em sensores 4 ... 20 mA/HART)
- Interface USB (em sensores Modbus)

## 3 Montagem

### 3.1 Preparação para a montagem

#### Ferramentas

Para a montagem são necessárias as ferramentas a seguir:

- chave de boca SW 19 ou Allen tamanho 8
- chave de boca SW 17

### 3.2 Passos de montagem

#### Montagem

Para a montagem do adaptador proceda da seguinte maneira:

1. Desaparafusar tampa do compartimento do sistema eletrônico, desenroscar bujão

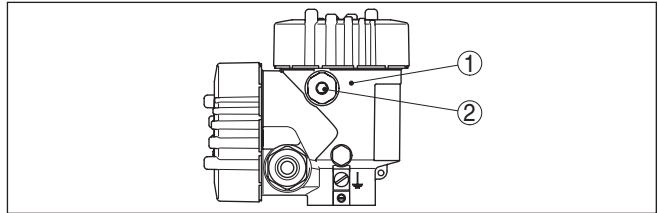


Fig. 2: Posição do compartimento do sistema eletrônico e do bujão em uma caixa de duas câmaras

- 1 Compartimento do sistema eletrônico
- 2 Bujão

2. Soltar o mini conector de encaixe no adaptador
3. Encaixar o conector pela abertura livre e enroscar o conector M12 x 1 na caixa
4. Conectar o mini conector de encaixe ao adaptador <sup>1)</sup>
5. Encaixar o adaptador no sistema eletrônico (1), girar para a direita (2)

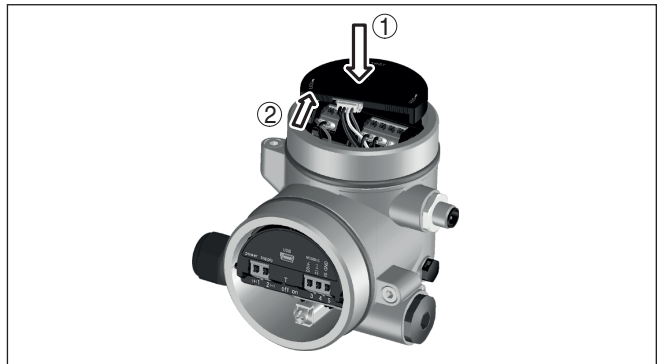


Fig. 3: Encaixe do adaptador

<sup>1)</sup> Em modelo PA/FF conectar também um cabo amarelo/verde do conector no terminal de aterramento

A montagem do adaptador foi assim concluída.

## 4 Conexão

### 4.1 Vista geral

#### Compartimento do sistema eletrônico

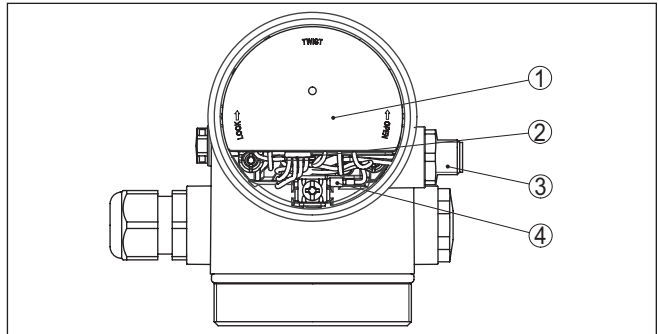


Fig. 4: Vista superior do compartimento do sistema eletrônico com adaptador montado

- 1 Adaptador do VEGADIS
- 2 Cabo de ligação
- 3 conector de encaixe M12 x 1
- 4 Cabo verde/amarelo para terminal de aterramento

#### Esquema de ligações - 4 ... 20 mA/sensores HART

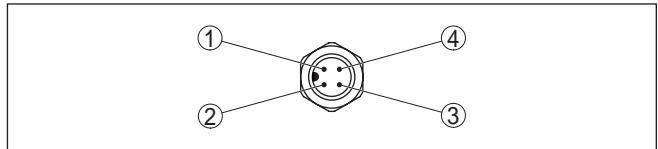


Fig. 5: Vista sobre o conector de encaixe

Pino de contato	Cor do cabo de ligação	Terminal unidade externa de visualização e configuração ou sensor secondary
1	marrom	Terminal 5
2	Branco	Terminal 6
3	Azul	Terminal 7
4	Preto	Terminal 8

#### Esquema de ligações - sensores PA/FF

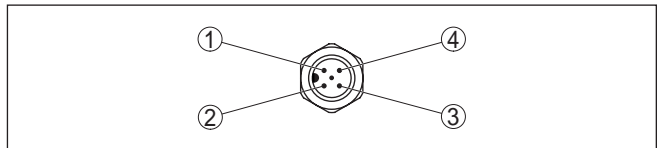



Fig. 6: Vista sobre o conector de encaixe



Pino de contato	Cor do cabo de ligação	Terminal unidade externa de visualização e configuração ou sensor secondary
1	marrom	Terminal 5
2	Branco	Terminal 6
3	Azul	Terminal 7
4	Preto	Terminal 8
5	Amarelo/verde	

## 4.2 Unidade externa de visualização e configuração

### Exemplo de conexão

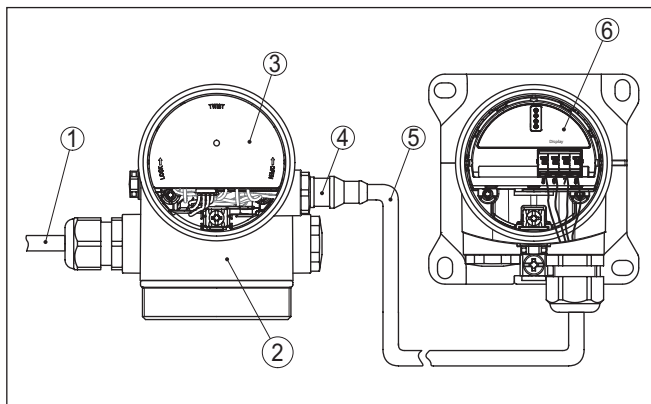


Fig. 7: Exemplo de conexão para o VEGADIS-Adapter com unidade externa de visualização e configuração

- 1 Linhas de sinalização
- 2 Sensor
- 3 VEGADIS-Adapter
- 4 conector de encaixe M12 x 1
- 5 Cabo de ligação confeccionado (opcional)
- 6 Unidade externa de visualização e configuração



#### Nota:

Para o VEGADIS-Adapter só é permitida a posição de montagem mostrada.

### 4.3 Sensor secondary

#### Exemplo de conexão

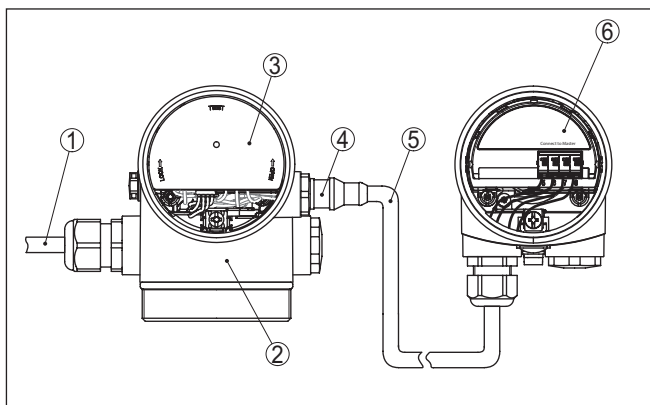


Fig. 8: Exemplo de conexão para o VEGADIS-Adapter com sensor secondary

- 1 Linhas de sinalização
- 2 Sensor
- 3 VEGADIS-Adapter
- 4 conector de encaixe M12 x 1
- 5 Cabo de ligação confeccionado (opcional)
- 6 Sensor secondary



#### Nota:

Para o VEGADIS-Adapter só é permitida a posição de montagem mostrada. Apenas os modelos de sensor "Saída de corrente complementar" e "Protocolo de Modbus e de Levelmaster" têm suporte.

## 5 Anexo

### 5.1 Dados técnicos

#### Materiais

Placa de contato	Plástico (PBT)
Conector M12 x 1	316L
Vedação	FKM

#### Interface para a unidade externa de visualização e configuração, sensor secondary

Transmissão de dados	digital (barramento I <sup>2</sup> C)
Cabo de ligação	Quatro fios

Modelo do sensor	Estrutura do cabo de ligação			
	Comprimento do cabo	Cabo padrão	Cabo especial	Blindado
4 ... 20 mA, 4 ... 20 mA/HART	50 m <sup>2)</sup>	●	-	-
Profibus PA, Foundation Fieldbus	25 m	-	●	●

#### Dados eletromecânicos - cabo de ligação para 4 ... 20 mA/sensores HART

Construção	Quatro fios, isolamento, revestimento
Material	PUR
Seção transversal do fio	0,34 mm <sup>2</sup> (AWG 22)
Comprimento	máx. 50 m (84.04 ft)
Raio de curvatura mín. com 25 °C/77 °F	25 mm (0.985 in)
Diâmetro aprox.	5 mm (0.315 in)

#### Dados eletromecânicos

Construção	três fios, blindagem externa como quarto fio, isolação, blindagem externa, revestimento
Material	PUR
Seção transversal do fio	0,34 mm <sup>2</sup> (AWG 22)
Comprimento	máx. 25 m (82.021 ft)
Raio de curvatura mín. com 25 °C/77 °F	25 mm (0.985 in)
Diâmetro aprox.	8 mm (0.197 in)

#### Grau de proteção

Sensor com cabo conectado

- Transmissor de pressão	IP66/IP67
- Demais sensores	IP66/IP68 (0,2 bar)

<sup>2)</sup> Sensor secondary 25 m

## 5.2 Dimensões

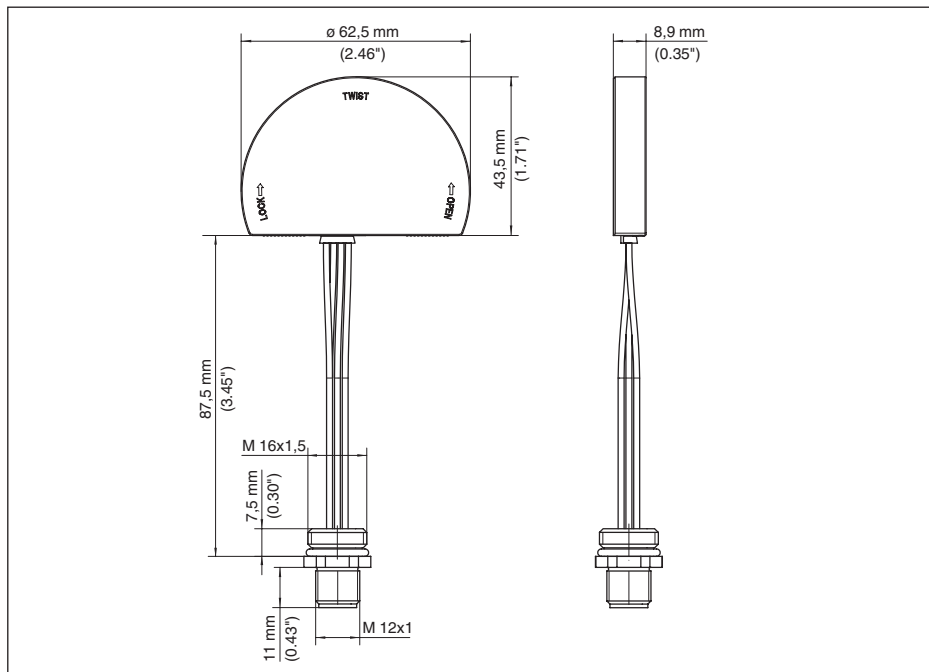
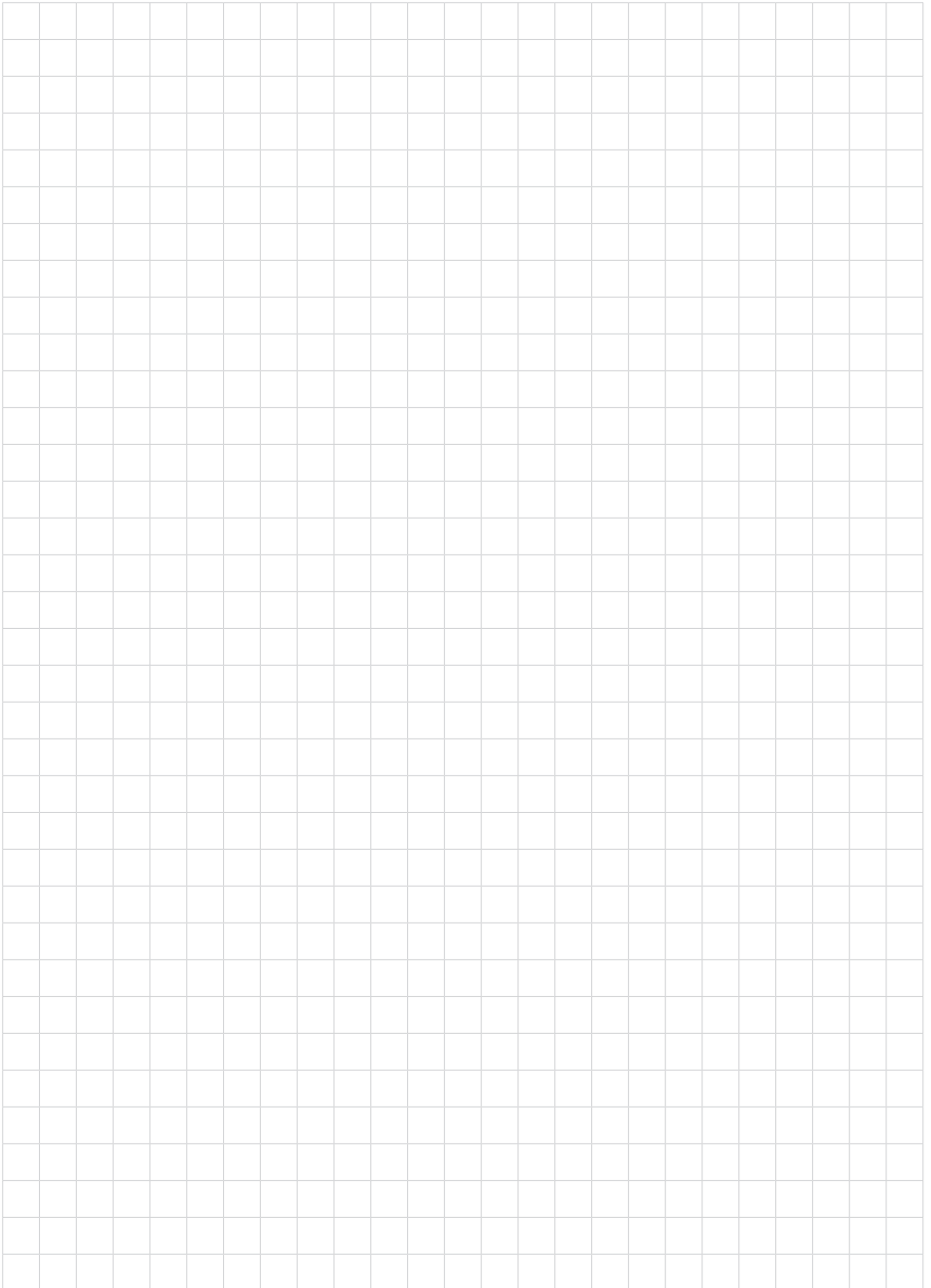


Fig. 9: Dimensões VEGADIS-Adapter







45250-PT-210125

Printing date:

# VEGA

As informações sobre o volume de fornecimento, o aplicativo, a utilização e condições operacionais correspondem aos conhecimentos disponíveis no momento da impressão.

Reservados os direitos de alteração

© VEGA Grieshaber KG, Schiltach/Germany 2021



45250-PT-210125

VEGA Grieshaber KG  
Am Hohenstein 113  
77761 Schiltach  
Alemanha

Telefone +49 7836 50-0  
Fax +49 7836 50-201  
E-mail: [info.de@vega.com](mailto:info.de@vega.com)  
[www.vega.com](http://www.vega.com)